

(5) by replacing “Bachelor Engineering in Computer Engineering” in the French text of paragraph *i* by “Bachelor of Engineering in Computer Engineering”;

(6) by adding the following paragraphs at the end:

“(j) diplôme de baccalauréat en ingénierie, B. ing., obtained upon completion of the program “Baccalauréat en génie des systèmes électromagnétiques” of the Université du Québec offered by the Université du Québec à Rimouski;

(k) diplôme de baccalauréat en ingénierie, B. ing., obtained upon completion of the program “Baccalauréat en génie électromécanique” of the Université du Québec offered by the Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5870

### Draft Regulation

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1)

#### Upper limit of kill for moose for 2003

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Regulation respecting the 2003 upper limit of kill for moose, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to renew for one year the upper limit of kill for moose allocated to Natives and non-Natives in Area 17.

To that end, the Regulation proposes to set the limit of kill for moose in Area 17 at 140 moose, the same number as for 2002.

To date, study of the matter has revealed no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting:

Serge Bergeron  
Société de la faune et des parcs du Québec  
Direction des territoires fauniques et de la réglementation  
675, boulevard René-Lévesque Est, 11<sup>e</sup> étage, boîte 96  
Québec (Québec)  
G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3880, extension 4078

Fax: (418) 646-5179

E-mail: serge.bergeron@fapaq.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Forests, Wildlife and Parks, 5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau A-308, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1.

SAM HAMAD,  
Minister of Natural Resources,  
Wildlife and Parks

### Regulation respecting the 2003 upper limit of kill for moose

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1, s. 78, 1st par., subpar. *f*, 2nd and 3rd pars.)

**1.** The upper limit of kill for moose allocated to the Native people and non-Natives in Area 17 determined by the Fishing, Hunting and Trapping Areas Regulation made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990 is 140 moose for the period from 1 August 2003 to 31 July 2004.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5871